

2007 年度

科目名 翻訳入門	対象学科・学年 文学部英米2回生	担当者 瀧川 和子
授業テーマ 翻訳の初歩を学ぶ		
授業の概要と目標 イギリスの童話作家の作品集を読みます。 テキストを丹念に検討し、場面や状況に応じた適切な日本語訳を考えます。		
評価方法 口頭発表、課題、出席、小テストなどによる総合評価		
テキスト <i>The Little Bookroom</i>	著者 Eleanor Farjeon	出版社 南雲堂
参考書	著者	出版社
授業スケジュール・内容 1. ガイダンス 2. The King and the Corn (1) 3. The King and the Corn (2) 4. The Flower without a Name (1) 5. The Flower without a Name (2) 6. The Goldfish (1) 7. The Goldfish (2) 8. The Goldfish (3) 9. The Miracle of the Poor Island (1) 10. The Miracle of the Poor Island (2) 11. The Miracle of the Poor Island (3) 12. The Miracle of the Poor Island (4) 13. 復習、課題、小テスト (随時) 14. 15.		